



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 2014
(OR. en)**

**8604/1/14
REV 1**

**PUBLIC 68
INF 115**

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Θέμα: ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2013

Το παρόν έγγραφο περιλαμβάνει τις πράξεις που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2013.^{1 2}

Παρέχει πληροφορίες σχετικά με την έκδοση των νομοθετικών πράξεων, περιλαμβανομένων:

- της ημερομηνίας έκδοσης,
- της σχετικής συνόδου του Συμβουλίου,
- του αριθμού του εκδοθέντος εγγράφου,
- της παραπομπής στην Επίσημη Εφημερίδα,
- των ισχύοντων κανόνων ψηφοφορίας, των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας και, όπου απαιτείται, των αιτιολογήσεων ψήφου και των δηλώσεων που δημοσιεύονται στα πρακτικά του Συμβουλίου.

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένου πεδίου εφαρμογής, όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν συσταθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι ειδικές δημοσιονομικές αποφάσεις κ.λπ.

² Σε περίπτωση νομοθετικών πράξεων εκδιδόμενων κατά τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, ενδέχεται να υπάρχει διαφορά ανάμεσα στην ημερομηνία της συνόδου του Συμβουλίου κατά την οποία εκδίδεται η νομοθετική πράξη και στην πραγματική ημερομηνία της εν λόγω πράξης, καθώς οι νομοθετικές πράξεις που εκδίδονται με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία θεωρούνται εκδοθείσες μόνον κατόπιν της υπογραφής από αμφοτέρους τους Προέδρους του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και από τους Γενικούς Γραμματείς των δύο θεσμικών οργάνων.

Το παρόν έγγραφο περιέχει επίσης πληροφορίες για την έκδοση μη νομοθετικών πράξεων που το Συμβούλιο έχει αποφασίσει να δημοσιοποιήσει.

Το παρόν έγγραφο διατίθεται επίσης στον ιστότοπο του Συμβουλίου, στη διεύθυνση:
<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=el>

Τα έγγραφα που περιέχονται στον κατάλογο είναι ανακτήσιμα μέσω του Δημόσιου Μητρώου των εγγράφων του Συμβουλίου στη διεύθυνση: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register>

Σημειωτέον ότι το παρόν έγγραφο έχει αποκλειστικά ενημερωτικό σκοπό και ότι μόνο τα πρακτικά του Συμβουλίου είναι αυθεντικά. Διατίθενται στον ιστότοπο του Συμβουλίου, στη διεύθυνση:
<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=el>

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ 2013

3271η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ) - Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 2013

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ	ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΙ
Θέση (ΕΕ) αριθ. 11/2013 του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση εν όψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων ΕΕ C 360Ε , 10.12.2013, σ. 1-48	Έγγρ. 13283/13 + ADD 1	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ
Θέση (ΕΕ) αριθ. 12/2013 του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση εν όψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά την ανάθεση κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων ΕΕ C 360Ε , 10.12.2013, σ. 49-65	Έγγρ. 13284/13 + ADD 1	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1258/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 273/2004 περί των προδρόμων ουσιών των ναρκωτικών ΕΕ L 330, 10.12.2013, σ. 21-29	PE-CONS 61/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Κατά: ΓΕ
Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την πολιτική της ΕΕ για τις ΜΜΕ «Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν δέχθηκε να αναλάβει πιο σαφή δέσμευση σχετικά με τη μείωση των δαπανών που βαρύνουν τις ΜΜΕ και ιδίως τις μικροεπιχειρήσεις, σύμφωνα με τους στόχους της πολιτικής της ΕΕ για τις ΜΜΕ. Ωστόσο, στο πλαίσιο συμβιβασμού και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έγκριση της τροποποίησης, η Επιτροπή είναι σε θέση να αποδεχθεί την προταθείσα λύση, βάσει της οποίας τα κράτη μέλη θα κληθούν να εξετάσουν την εξάρτηση των προβλεπόμενων δαπανών από το μέγεθος της επιχείρησης.»			

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1259/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 111/2005 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κανόνων για την παρακολούθηση του εμπορίου πρόδρομων ουσιών ναρκωτικών μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών ΕΕ L 330, 10.12.2013, σ. 30-38	PE-CONS 71/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Κατά: ΓΕ
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1260/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για τις ευρωπαϊκές δημογραφικές στατιστικές ΕΕ L 330, 10.12.2013, σ. 39-43	PE-CONS 88/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Αποχή: ΤΣ, ΟΥ, ΣΚ Κατά: ΙΤ
Δήλωση της Ιταλίας Η Ιταλία υπήρξε ανέκαθεν υπέρμαχος του κανονισμού για τις ευρωπαϊκές δημογραφικές στατιστικές ευθύς εξαρχής των συζητήσεων. Αυτό άλλωστε επιβεβαιώνεται από τον πολύ ενεργό ρόλο που η ιταλική αντιπροσωπία έχει διαδραματίσει στις συνεδριάσεις της Ομάδας «Πληθυσμός και απογραφή» της Eurostat και της Ομάδας «Στατιστική» του Συμβουλίου, από το φθινόπωρο του 2009 και στη συνέχεια. Τούτου λεχθέντος, η Ιταλία αντιτάχθηκε –και εξακολουθεί να αντιτάσσεται– στο κείμενο του κανονισμού που προέκυψε από τη συνεδρίαση της Ομάδας «Στατιστική» του Συμβουλίου στις 19 Ιουλίου, όπως μαρτυρεί και η επιφύλαξη εξέτασης που διατυπώθηκε για τον φάκελο στο σύνολό του. Οι λόγοι για τους οποίους η Ιταλία δεν συμφωνεί με το κείμενο του κανονισμού της 19ης Ιουλίου είναι διττοί: πρώτον, ο ορισμός του «συνήθως διαμέλλοντος πληθυσμού» ο οποίος αντιβαίνει στην ισχύουσα νομοθεσία στην Ιταλία (κανονισμός για το μητρώο πληθυσμού) και δεν διασφαλίζει συνοχή με τους άλλους ήδη ισχύοντες ευρωπαϊκούς δημογραφικούς κανονισμούς (δηλ. τον κανονισμό 862/2007 για τη μετανάστευση και 763/2008 για την εθνική απογραφή)· δεύτερον, η de facto απάλειψη του άρθρου για τις παρεκκλίσεις (ήτοι το άρθρο 8α που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο το καλοκαίρι του 2012 και αντικαταστάθηκε από το άρθρο 7α για τις μελέτες σκοπιμότητας).			
Δήλωση της Δημοκρατίας της Κροατίας Η Κροατία έχει ήδη εκφράσει τη γενική της υποστήριξη στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ευρωπαϊκές δημογραφικές στατιστικές. Ωστόσο, η Κροατία θα επιθυμούσε να τονίσει ότι δεν είναι σε θέση να καλύψει το πλήρες πεδίο εφαρμογής των υποχρεώσεων όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της προαναφερόμενης πρότασης κανονισμού. Τα δεδομένα για γεννήσεις ζώντων κατά χώρα γέννησης μητέρας και τα δεδομένα για τους θανάτους κατά χώρα γέννησης δεν έχουν συλλεχθεί για το πρώτο έτος αναφοράς, δηλ. το 2013. Συνεπώς, δεν θα είναι δυνατή η προσκόμιση συγκεκριμένων δεδομένων. Η Δημοκρατία της Κροατίας θα εισαγάγει αυτές τις δύο μεταβλητές στις υπάρχουσες στατιστικές έρευνες, ώστε τα δεδομένα να είναι διαθέσιμα από το έτος αναφοράς 2014 και έπειτα.			

Δήλωση της Ρουμανίας

Η Ρουμανία έχει ήδη εκφράσει τη γενική της υποστήριξη στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ευρωπαϊκές δημογραφικές στατιστικές.

Ωστόσο, η Ρουμανία θα επιθυμούσε να τονίσει για ακόμα μία φορά ότι δεν είναι σε θέση να καλύψει το πλήρες πεδίο εφαρμογής των υποχρεώσεων όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της προαναφερόμενης πρότασης κανονισμού.

Τα δεδομένα για γεννήσεις ζώντων κατά χώρα γέννησης μητέρας, χώρα υπηκοότητας μητέρας και τόπο διαμονής μητέρας, καθώς και τα δεδομένα για τους θανάτους κατά χώρα γέννησης δεν έχουν συλλεχθεί για το πρώτο έτος αναφοράς, δηλ. το 2013. Συνεπώς, δεν θα είναι δυνατή η προσκόμιση συγκεκριμένων δεδομένων.

Η Ρουμανία εισήγαγε αυτές τις τέσσερις μεταβλητές στις υπάρχουσες στατιστικές έρευνες, ώστε τα δεδομένα να είναι διαθέσιμα από το έτος αναφοράς 2014 και έπειτα.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1202/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1215/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά τις δασμολογικές ποσοστώσεις για τον οίνο EE L 321, 30.11.2013, σ. 1-5	PE-CONS 92/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ
Θέση (ΕΕ) αριθ. 13/2013 του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους ταχογράφους στον τομέα των οδικών μεταφορών, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών EE C 360E, 10.12.2013, σ. 66-104	11523/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Κατά: ΓΕ

Δήλωση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Η πρόταση της Επιτροπής για τον ψηφιακό ταχογράφο αποσκοπεί να παγιώσει την αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα των ταχογράφων και να διασφαλίσει ότι οι επαγγελματίες οδηγοί τηρούν ακόμη πιο σχολαστικά τους κανόνες που διέπουν τον χρόνο οδήγησης και τις περιόδους ανάπαυσης. Κατά την άποψη της γερμανικής ομοσπονδιακής κυβέρνησης, η πρόταση δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων –ιδίως δε των βιοτεχνιών– σε περαιτέρω γραφειοκρατικό φόρτο, και πάντως όχι χωρίς βάσιμο λόγο.

Το συμβιβαστικό κείμενο επί του οποίου διαπραγματεύθηκαν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο προβλέπει την εξαίρεση αυτών των επιχειρήσεων εφόσον χρησιμοποιούν όχημα σε ακτίνα 100 χλμ. από την έδρα της επιχείρησης. Καίτοι πρόκειται για βελτίωση της υφιστάμενης εξαίρεσης –η οποία καλύπτει ακτίνα μόνον 50 χλμ.– για μεγάλες σε έκταση χώρες, όπως η Γερμανία, η νέα διάταξη παραμένει ανεπαρκής και συνεπώς μη αποδεκτή. Επιπλέον, ιδίως οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις εξαρτώνται σήμερα από την προσέγγιση πελατών σε μεγαλύτερη ακτίνα. Από την αρχή των διαπραγματεύσεων, η γερμανική ομοσπονδιακή κυβέρνηση τάχθηκε υπέρ της επέκτασης της εξαίρεσης σε ακτίνα 150 χλμ.. Κατ' ελάχιστον η Γερμανία θα συμφωνούσε να έχουν τουλάχιστον όσα κράτη μέλη το κρίνουν αναγκαίο τη δυνατότητα να επεκτείνουν την εξαίρεση σε ακτίνα 150 χλμ..

Βάσει των επιχειρημάτων που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση για τα πρακτικά, η γερμανική ομοσπονδιακή κυβέρνηση δεν μπορεί να συμφωνήσει με την πρόταση της Επιτροπής για τους ψηφιακούς ταχογράφους όπως αυτή διαμορφώθηκε κατόπιν της άτυπης τριμερούς σύσκεψης.

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 561/2006

Για την εξασφάλιση της ομοιόμορφης και αποτελεσματικής εφαρμογής της νομοθεσίας σχετικά με τον χρόνο οδήγησης και ανάπαυσης, η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την υλοποίηση αυτής της νομοθεσίας και θα αναλάβει, εφόσον χρειαστεί, τις δέουσες πρωτοβουλίες.

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τις εκτελεστικές πράξεις

Η Επιτροπή εκτιμά ότι οι μελλοντικές πράξεις, τις οποίες έχει λάβει εξουσιοδότηση να εγκρίνει με νομοθετική διαδικασία προκειμένου να καθορίσει τις λεπτομερείς διατάξεις και τα πρότυπα σχετικά με τους ταχυγράφους, τις κάρτες ταχογράφου και τα φύλλα καταγραφής, καθώς και τις απαιτήσεις χορήγησης, σκοπό έχουν να συμπληρώσουν τις τεχνικές προδιαγραφές που αναγγέλλει η βασική πράξη· θα πρέπει συνεπώς να έχουν τη μορφή κατ' εξουσιοδότηση πράξεων και να εγκρίνονται με βάση το άρθρο 290 της ΣΛΕΕ. Η Επιτροπή δεν θα αντισταχθεί στην έκδοση του κειμένου, όπως αυτό συμφωνήθηκε από τους συννομοθέτες. Εντούτοις, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι το ζήτημα της οριοθέτησης μεταξύ των άρθρων 290 και 291 ΣΛΕΕ εξετάζεται επί του παρόντος από το Δικαστήριο, στο πλαίσιο της υπόθεσης «βιοκτόνα».

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τη χρήση του άρθρου 5, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011

Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι η συστηματική παραπομπή στο άρθρο 5 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) είναι αντίθετη με το γράμμα και το πνεύμα του κανονισμού 182/2011 (ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13). Η προσφυγή στην εν λόγω διάταξη πρέπει να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένη ανάγκη παρέκκλισης από τον κανόνα αρχής, δηλαδή ότι η Επιτροπή μπορεί να εκδίδει σχέδιο εκτελεστικής πράξης όταν δεν έχει διατυπωθεί γνώμη. Δεδομένου ότι πρόκειται για εξαίρεση από τον γενικό κανόνα που θεσπίζει το άρθρο 5 παράγραφος 4, η παραπομπή στο δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) της εν λόγω παραγράφου δεν μπορεί να θεωρείται θέμα «διακριτικής ευχέρειας» του νομοθέτη, αλλά πρέπει να ερμηνεύεται συσταλτικά και, ως εκ τούτου, να είναι αιτιολογημένη.

Η Επιτροπή λαμβάνει υπό σημείωση τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προσφυγή σε αυτή τη διάταξη, εκφράζει όμως τη λύπη της για το γεγονός ότι αυτή η αιτιολόγηση δεν περιλαμβάνεται σε αιτιολογική παράγραφο.

Οδηγία 2013/54/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, σχετικά με ορισμένες υποχρεώσεις του κράτους σημαίας για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις και την εφαρμογή της σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006, ΕΕ L 329, 10.12.2013, σ. 1–4	PE-CONS 43/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ
Δήλωση της Επιτροπής Η Επιτροπή κρίνει ότι ο τίτλος δεν ανταποκρίνεται ορθά στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας.			
Δήλωση της Αυστρίας Η Αυστρία έχει επίγνωση της σημασίας της Σύμβασης ναυτικής εργασίας η οποία εμπεριέχει τον σημαντικό στόχο να βελτιωθούν οι συνθήκες διαβίωσης και εργασίας των ναυτικών επί του σκάφους. Για το λόγο αυτό επικροτεί τις προσπάθειες να εφαρμοσθεί η Σύμβαση ναυτικής εργασίας σε όσο το δυνατόν περισσότερα κράτη. Ωστόσο, η ναυτιλία είναι μικρής σημασίας για μία περικλειστή χώρα όπως η Αυστρία, μεταξύ άλλων διότι το νηολόγιο των πλοίων που χρησιμοποιούνται για επιχειρηματικούς σκοπούς έχει κλείσει. Ως εκ τούτου η Αυστρία δεν αποτελεί πλέον από την άποψη αυτή κράτος σημαίας. Η Αυστρία δεν έχει καθόλου την πρόθεση να παρεμποδίσει τα υπόλοιπα κράτη μέλη να επικυρώσουν τη Σύμβαση ναυτικής εργασίας κατά την έννοια των προτάσεων οδηγίας που υποβλήθηκαν. Δεδομένου ωστόσο ότι η εφαρμογή της εν λόγω σύμβασης συνεπάγεται σημαντική διοικητική και χρηματοοικονομική επιβάρυνση, η οποία είναι δυσανάλογη με τη σκοπιμότητα που παρουσιάζει για την Αυστρία, η τελευταία δεν προτίθεται να επικυρώσει τη Σύμβαση ναυτικής εργασίας.			
Οδηγία 2013/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για τα σκάφη αναψυχής και τα ατομικά σκάφη και την κατάργηση της οδηγίας 94/25/ΕΚ ΕΕ L 354, 28.12.2013, σ. 90-131	PE-CONS 41/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Κατά: ΒΛ
Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την αρμοδιότητα της επιτροπής Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έγκριση του άρθρου 50 παράγραφος 5 και 6 το οποίο μπορεί να δημιουργήσει σύγχυση και ανασφάλεια δικαίου. Ο ρόλος των επιτροπών, με τις οποίες τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή, ορίζεται μόνο στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011, που εκδόθηκε δυνάμει του άρθρου 291 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ. Ως εκ τούτου, ο ρόλος αυτός δεν μπορεί να αλλάξει ούτε να χρειάζεται να διευκρινιστεί περαιτέρω από καμία άλλη πράξη του παράγωγου δικαίου. Ειδικότερα, κάθε επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Ως τέτοιος πρέπει να εφαρμόζεται όταν η επιτροπή ασκεί τον ρόλο της που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Κάθε αναφορά στον εσωτερικό κανονισμό εκτός αυτού του πλαισίου είναι περιττή και άσκοπη. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος να καταστήσει περίπλοκη τη λειτουργία της επιτροπής.			
Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας συμφωνεί με τα αποτελέσματα των τριμερών διαπραγματεύσεων σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα σκάφη αναψυχής και τα ατομικά σκάφη, όμως θεωρεί ότι οι απαιτήσεις για τις εκπομπές καυσαερίων και θορύβου που περιέχονται στο συμβιβαστικό κείμενο είναι ανεπαρκείς. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι οι προτάσεις που κατέθεσε σε αυτή τη συνάρτηση δεν έτυχαν της αρμόζουσας προσοχής.			

Οδηγία 2013/55/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2005/36/ΕΚ σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 σχετικά με τη διοικητική συνεργασία μέσω του συστήματος πληροφόρησης της εσωτερικής αγοράς («κανονισμός IMI») ΕΕ L 354, 28.12.2013, σ. 132-170	PE-CONS 57/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Αποχή: ΒΛ
Δήλωση της Επιτροπής Η Επιτροπή, κατά την κατάρτιση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που προβλέπονται στο άρθρο 57γ παράγραφος 2, θα εξασφαλίζει ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, και θα πραγματοποιεί εγκαίρως κατάλληλες και διαφανείς διαβουλεύσεις, ιδίως με εμπειρογνώμονες προερχόμενους από αρμόδιες αρχές και όργανα, επαγγελματικά σωματεία και εκπαιδευτικά ιδρύματα όλων των κρατών μελών, και κατά περίπτωση με εμπειρογνώμονες προερχόμενους από τους κύκλους των κοινωνικών εταίρων.			

Δήλωση της Βουλγαρίας

Η Βουλγαρία ψηφίζει *αποχή* όσον αφορά το άρθρο 46 της πρότασης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2005/36/EK σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων όσον αφορά τη διάρκεια της εκπαίδευσης των αρχιτεκτόνων, για τους εξής λόγους:

Η γνώμη της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας είναι ότι, για το επάγγελμα του αρχιτέκτονα, ένα αποδεκτό επίπεδο γνώσεων, δεξιοτήτων και ικανοτήτων επιτυγχάνεται με συνδυασμό ακαδημαϊκής εκπαίδευσης και επαγγελματικής εμπειρίας, κατά τα διεθνή πρότυπα, επί τουλάχιστον πέντε έτη πλήρους παρακολούθησης σε πανεπιστημιακό ή αντίστοιχο εκπαιδευτικό ίδρυμα, η οποία συμπληρώνεται με επιτυχείς εξετάσεις σε πανεπιστημιακό επίπεδο για την απόκτηση του τίτλου και δύο περαιτέρω έτη επαγγελματικής άσκησης, η οποία βεβαιώνεται με πιστοποιητικό που εκδίδει η αρμόδια αρχή. Η Βουλγαρία τονίζει ότι αυτή ακριβώς η εφαρμογή των διεθνών προτύπων επιτρέπει την αυτόματη αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων του *αρχιτέκτονα* και τη σχετική ελάχιστη διάρκεια άσκησης και συμπλήρωσης της ακαδημαϊκής εκπαίδευσης με επαγγελματική εμπειρία.

Το επάγγελμα του *αρχιτέκτονα* είναι από εκείνα τα επαγγέλματα που επηρεάζουν άμεσα τη ζωή και την υγεία των ανθρώπων. Τα κατασκευαστικά σχέδια, τα οποία εκπονούνται από αρχιτέκτονες, πρέπει να εγγυώνται στην κοινωνία ότι οι κατασκευές που θα προκύψουν από αυτά τα σχέδια συμμορφώνονται με τις ρυθμιστικές απαιτήσεις και τις τεχνικές προδιαγραφές που εξασφαλίζουν στα κτήρια βιωσιμότητα και αντοχή στον λειτουργικό και σεισμικό φορτίο, παρέχουν ασφαλή εκμετάλλευση λειτουργίας του κτηρίου και πυρασφάλεια, δημιουργούν υγιές περιβάλλον διαβίωσης για τη ζωή και την υγεία των ανθρώπων, και σέβονται το περιβάλλον.

Σήμερα, οι απαιτήσεις γνώσεων, δεξιοτήτων και ικανοτήτων των αρχιτεκτόνων είναι συχνά περισσότερες από ό,τι ήταν πριν από 15 χρόνια για την άσκηση του επαγγέλματος του *αρχιτέκτονα* και συνεχίζουν να μεγαλώνουν, προσθέτοντας νέους τομείς και μαθήματα. Αυτά τα βασικά αποκτώνται σε ακαδημαϊκό επίπεδο. Ακολουθώντας αυτή τη λογική, δεν πρέπει να στοχεύουμε στη συνεχή μείωση του γνωστικού όγκου και της διάρκειας της ακαδημαϊκής εκπαίδευσης, έχοντας υπόψη τον αυξανόμενο όγκο των μαθησιακών αποτελεσμάτων. Η Βουλγαρία πιστεύει ότι ο ελάχιστος κανόνας θα μειώσει την ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊών αρχιτεκτόνων σε ορισμένες αγορές του κόσμου, δεδομένου ότι το διεθνές πρότυπο είναι η πενταετής ακαδημαϊκή εκπαίδευση.

Η Βουλγαρία ανησυχεί επειδή η ακριβής διατύπωση δεν ορίζεται στην πρόταση τροποποίησης προς εκσυγχρονισμό της οδηγίας 2005/36/EK για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων όσον αφορά τις κοινές ελάχιστες απαιτήσεις για τη θέσπιση κοινού τυποποιημένου πλαισίου για την απόκτηση του πτυχίου *αρχιτεκτονικής*, καθώς και τις τυποποιημένες απαιτήσεις όσον αφορά τη διάρκεια, το περιεχόμενο και τον έλεγχο της επαγγελματικής άσκησης, καθώς και την απουσία άσκησης, εάν η διάρκεια για το πτυχίο *αρχιτεκτονικής* είναι πενταετής. Η Βουλγαρία υποστηρίζει τη θέση της, κατά την οποία επιβάλλεται επαγγελματική άσκηση δύο ετών, υπό την επίβλεψη επαγγελματία αρχιτέκτονα ή άλλου αρμόδιου, επειδή αυτή ακριβώς η άσκηση παρέχει την πρακτική γνώση σε πραγματικό εργασιακό περιβάλλον για τους πτυχιούχους της *αρχιτεκτονικής*, πράγμα που είναι διαφορετικό από το πανεπιστημιακό περιβάλλον. Η άσκηση, η οποία προβλέπεται μετά το τρίτο έτος σπουδών, δεν συγκρίνεται ποιοτικά με την άσκηση υπό την επίβλεψη επαγγελματία αρχιτέκτονα ή άλλου αρμοδίου η οποία διεξάγεται μετά το πέρας των σπουδών *αρχιτεκτονικής*.

Οδηγία 2013/56/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών, όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών που περιέχουν κάδμιο και προορίζονται για ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία και στοιχείων-κουμπιών με χαμηλή περιεκτικότητα σε υδράργυρο και για την κατάργηση της απόφασης 2009/603/ΕΚ της Επιτροπής ΕΕ L 329, 10.12.2013, σ. 5-9	PE-CONS 55/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Αποχή: ΕΣ
Δήλωση της Επιτροπής για τη διαδικασία έκδοσης εκτελεστικών πράξεων Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι η συστηματική παραπομπή στο άρθρο 5 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) είναι αντίθετη με το γράμμα και το πνεύμα του κανονισμού 182/2011 (ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13). Η προσφυγή στην εν λόγω διάταξη πρέπει να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένη ανάγκη παρέκκλισης από τον κανόνα αρχής, ότι δηλαδή η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει σχέδιο εκτελεστικής πράξης εφόσον δεν έχει διατυπωθεί γνώμη. Δεδομένου ότι αποτελεί εξαίρεση στον γενικό κανόνα που θεσπίζει το άρθρο 5, παράγραφος 4, η επίκληση του δεύτερου εδαφίου, στοιχείο β) δεν μπορεί να θεωρηθεί απλώς ως «διακριτική ευχέρεια» του νομοθέτη, αλλά πρέπει να ερμηνεύεται συσταλτικά και, ως εκ τούτου, να αιτιολογείται. Δήλωση της Επιτροπής για τη διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη Η Επιτροπή σημειώνει τη συμφωνία στην οποία κατέληξαν οι συννομοθέτες σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 8 στοιχείο β). Υπενθυμίζει εντούτοις ότι το άρθρο 290 πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η Επιτροπή διαθέτει αυτονομία για την εκπόνηση και την έγκριση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων. Η τυπική αιτιολογική σκέψη περί εμπειρογνωμοσύνης που περιλαμβάνεται στο πρωτόκολλο συμφωνίας μεταξύ των τριών θεσμικών οργάνων απηχεί την ερμηνεία αυτή. Η Επιτροπή λυπάται για το γεγονός ότι η αρχή αυτή δεν τηρήθηκε και τονίζει ότι το συγκεκριμένο περιστατικό δεν μπορεί να αποτελέσει προηγούμενο. Δήλωση της Επιτροπής για το ενοποιημένο κείμενο Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναλαμβάνει τη δέσμευση να επικοινωνήσει με την Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων προκειμένου να εκπονήσει ενοποιημένο κείμενο της οδηγίας 2006/66/ΕΚ εντός τριμήνου από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με αντικείμενο την τροποποίηση της οδηγίας 2006/66/ΕΚ σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών, όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών που περιέχουν κάδμιο και προορίζονται για ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία.			

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1257/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την ανακύκλωση πλοίων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 και της οδηγίας 2009/16/ΕΚ ΕΕ L 330, 10.12.2013, σ. 1-20	PE-CONS 59/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Αποχή: ΓΕ, ΕΣ, ΠΛ Κατά: ΒΛ, ΚΥ, ΜΑ
Δήλωση της Βουλγαρίας, της Κύπρου και της Μάλτας Τα προαναφερόμενα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ότι η ανακύκλωση πλοίων παρουσιάζει σημαντικές περιβαλλοντικές προκλήσεις, οι οποίες πρέπει να αντιμετωπισθούν. Ωστόσο, δεν μπορούμε να συμφωνήσουμε ότι η περιφερειακή προσέγγιση είναι ο πλέον ενδεδειγμένος τρόπος για την επίτευξη προόδου. Λόγω της εγγενούς διεθνούς φύσεως του ναυτιλιακού τομέα και του δικαιώματος των πλοιοκτητών να δίνουν νέα σημαία στα πλοία τους, θα ήταν καλύτερο να συνδεθεί η ημερομηνία της εφαρμογής αυτού του κανονισμού με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Σύμβασης του Χονγκ Κονγκ. Επιπλέον, το ανώτατο όριο των 2,5 εκατομμυρίων τόνων εκτοπίσματος άφορτου πλοίου που προβλέπεται στο άρθρο 32 είναι υπερβολικά χαμηλό για να παράσχει διασφάλιση ότι θα είναι δυνατή η συμμόρφωση προς τον κανονισμό μόλις τεθεί σε εφαρμογή.			
Δήλωση της Κύπρου Η Κύπρος εκφράζει τη λύπη της για το ότι δεν χρησιμοποιήθηκε πλέον σαφής διατύπωση στο άρθρο 16, παρ. 4 του κανονισμού, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της ισότητας του ενωσιακού δικαίου, που να προβλέπει ειδικότερα διατάξεις για τη μη διακριτική πρόσβαση στις εγκαταστάσεις ανακύκλωσης για πλοία που φέρουν τη σημαία οιαδήποτε κράτους μέλους. Η Κύπρος εκτιμά ότι η απουσία τέτοιας αναφοράς δε σημαίνει ότι η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει εγκαταστάσεις ανακύκλωσης πλοίων που βρίσκονται σε τρίτες χώρες, όπως η Τουρκία, οι οποίες εφαρμόζουν μέτρα διακριτικής μεταχείρισης για τα πλοία που σχετίζονται με κράτη μέλη. Η έγκριση αυτή θα παραβίαζε την αρχή της ισότητας και για το λόγο αυτό θα ήταν παράνομη. Στο πλαίσιο αυτό, και επιπροσθέτως των αρχών της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Κύπρος υπενθυμίζει τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 2012 σχετικά με τη διαδικασία διεύρυνσης και σταθεροποίησης, καθώς και τη δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της με ημερομηνία 21 Σεπτεμβρίου 2005, και τονίζει την υποχρέωση μη διακριτικής εφαρμογής του Πρόσθετου πρωτοκόλλου της Συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ένωσης και της Τουρκίας έναντι όλων των κρατών μελών. Η συνέχιση των περιοριστικών μέτρων που εφαρμόζει η Τουρκία έναντι της Δημοκρατίας της Κύπρου, σε συνδυασμό με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, θα έχει αρνητική επίπτωση για την οικονομία της Κύπρου και τη ναυτιλιακή βιομηχανία. Τα πλοία που σχετίζονται με την Κύπρο θα αποκλεισθούν από τις εγκεκριμένες από την ΕΕ εγκαταστάσεις ανακύκλωσης στην Τουρκία, περιορίζοντας έτσι τις δυνατότητες ανακύκλωσής τους. Η αναπόφευκτη απώλεια σημαίων από το νηολόγιο της Κύπρου θα προκαλέσει απώλεια εισοδήματος. Οι βιομηχανίες αλιευτικής και ναυτιλιακής διαχείρισης θα υποστούν παρομοίως σημαντικό πλήγμα, δεδομένου ότι οι πλοιοκτήτες θα επιλέξουν να αποφεύγουν την Κύπρο ως κόμβο διακίνησης. Η Κύπρος καλεί συνεπώς την Επιτροπή να τηρήσει επακριβώς την αρχή της ισότητας κατά την κατάρτιση του καταλόγου των εγκαταστάσεων ανακύκλωσης πλοίων. Η Κύπρος διατηρεί όλα της τα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των ένδικων μέσων όπου ενδείκνυται, για τη διασφάλιση της εφαρμογής της αρχής της ισότητας.			

Δήλωση της Πολωνίας

Η Πολωνία αναγνωρίζει ότι οι πρακτικές ανακύκλωσης πλοίων σε ορισμένες περιοχές του κόσμου, προκαλούν σοβαρές ανησυχίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον και πρέπει να αντιμετωπισθούν επείγοντως και αποτελεσματικά.

Η Πολωνία εκτιμά εξάλλου ότι ο ναυτιλιακός τομέας, λόγω του ενδογενούς του διεθνούς χαρακτήρα, απαιτεί μέτρα ευρύτερα από τους μονομερείς κανονισμούς της ΕΕ. Κατά συνέπεια, η Πολωνία διστάζει να υποστηρίξει ενωσιακό κανονισμό για την ανακύκλωση πλοίων και αντ' αυτού ζήτησε να καταβληθούν συντονισμένες προσπάθειες για να διευκολυνθεί η συντομότερη εφαρμογή της Σύμβασης του Χονγκ Κονγκ για την ασφαλή και φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση των πλοίων. Εκτιμούμε ότι το πρόβλημα της μη φιλικής προς το περιβάλλον ανακύκλωσης μπορεί όντως να αντιμετωπισθεί αποτελεσματικά με την ταχύτερη έναρξη ισχύος της Σύμβασης και την επιβολή της.

Η Πολωνία εκτιμά ιδιαιτέρως ότι το τελικό κείμενο του Κανονισμού για την ανακύκλωση των πλοίων ευθυγραμμίζεται ευρέως προς τη Σύμβαση και μπορεί να διευκολύνει μελλοντικές προσαρμογές του ενωσιακού δικαίου προς τη Σύμβαση του Χονγκ Κονγκ.

Ωστόσο, η Πολωνία εξακολουθεί να αμφιβάλλει ότι οι προϋποθέσεις εφαρμογής του κανονισμού που προβλέπονται στο άρθρο 32 είναι οι βέλτιστες.

Η ημερομηνία εφαρμογής της παραγράφου 1 β) δε διασφαλίζει ότι θα είναι δυνατή η συμμόρφωση προς τον κανονισμό λόγω της πιθανής έλλειψης διαθέσιμων εγκαταστάσεων ανακύκλωσης και έλλειψης σαφούς δεσμού με τη Σύμβαση του Χονγκ Κονγκ.

Λόγω των ανωτέρω, η Πολωνία δεν μπορεί να υποστηρίξει τον κανονισμό και απέχει από την ψηφοφορία.

Δήλωση της Γερμανίας

Η Γερμανία εξακολουθεί να διατηρεί τις επιφυλάξεις της ως προς το εάν ο κανονισμός μπορεί να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων του, δεδομένου ότι δεν είναι ικανός να αποτρέψει τους πλοιοκτήτες από την μέχρι τούδε πρακτική τους να αποκτούν για τα προς ανακύκλωση πλοία τους σημαία που δεν ανήκει σε κράτος μέλος της ΕΕ προκειμένου να συνεχίσουν να εφαρμόζουν την ίδια πρακτική.

Δήλωση της Επιτροπής για τη διαδικασία έκδοσης εκτελεστικών πράξεων

Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι η συστηματική παραπομπή στο άρθρο 5 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) είναι αντίθετη με το γράμμα και το πνεύμα του κανονισμού 182/2011 (ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13). Η προσφυγή στην εν λόγω διάταξη πρέπει να ανταποκρίνεται σε συγκεκριμένη ανάγκη παρέκκλισης από τον κανόνα αρχής, ότι δηλαδή η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει σχέδιο εκτελεστικής πράξης εφόσον δεν έχει διατυπωθεί γνώμη.

Δεδομένου ότι αποτελεί εξαίρεση στον γενικό κανόνα που θεσπίζει το άρθρο 5, παράγραφος 4, η επίκληση του δεύτερου εδαφίου, στοιχείο β) δεν μπορεί να θεωρηθεί απλώς ως «διακριτική ευχέρεια» του νομοθέτη, αλλά πρέπει να ερμηνεύεται συσταλτικά και, ως εκ τούτου, να αιτιολογείται.

Δήλωση της Λετονίας

Η Λετονία συμφωνεί με το σχέδιο κανονισμού αναγνωρίζοντας τις περιβαλλοντικές προκλήσεις που σχετίζονται με τις πρακτικές ανακύκλωσης πλοίων. Ταυτόχρονα, η Λετονία πιστεύει ότι ένα γενικό καθεστώς που θεσπίζεται από τη Σύμβαση του Χονγκ Κονγκ θα ήταν αποτελεσματικότερο δεδομένου του διεθνούς χαρακτήρα του ναυτιλιακού τομέα και των πτυχών ανταγωνιστικότητας των λιμένων ΕΕ.

Εν προκειμένω, η Λετονία θα ήθελε να καλέσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατά την εκπόνηση της έκθεσης για τη σκοπιμότητα θέσπισης χρηματοδοτικού μέσου το οποίο θα διευκολύνει την ασφαλή και ορθή ανακύκλωση πλοίων σύμφωνα με το άρθρο 29 και με την αιτιολογική παράγραφο 19 του σχεδίου κανονισμού, να αξιολογήσει επίσης την επίδραση τυχόν τέτοιων μέτρων στην ανταγωνιστικότητα των λιμένων ΕΕ σε σύγκριση με τους εκτός ΕΕ λιμένες στην ίδια περιοχή.

Απόφαση αριθ. 1386/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, σχετικά με το γενικό ενωσιακό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον έως το 2020 «Ευημερία εντός των ορίων του πλανήτη μας» ΕΕ L 354, 28.12.2013, σ. 171-200	PE-CONS 64/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Αποχή: ΟΥ, ΠΛ
Δήλωση της Μάλτας, του Ηνωμένου Βασιλείου, της Σλοβενίας και της Κύπρου Σε πνεύμα συμβιβασμού, η Μάλτα, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Σλοβενία και η Κύπρος μπορούν να αποδεχθούν τη θέση που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση στις 24 Οκτωβρίου 2013 σχετικά με την πρόταση για γενικό πρόγραμμα δράσης της Ένωσης για το περιβάλλον για το 2020 «Ευημερία εντός των ορίων του πλανήτη μας», στον βαθμό που αντανακλά το αποτέλεσμα της άτυπης τριμερούς συνόδου της 19ης Ιουνίου 2013, που εγκρίθηκε στη συνέχεια από την ΕΜΑ στις 26 Ιουνίου 2013. Ωστόσο, η Μάλτα, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Σλοβενία και η Κύπρος συνεχίζουν να ανησυχούν για τις αναφορές σχετικά με τον καθορισμό στόχων για τη χρήση γης που βρίσκονται στις παραγράφους 25 και 28 στοιχείο vi) του παραρτήματος. Ο καθορισμός των βασικών στόχων για τη χρήση γης συζητείται ήδη στο πλαίσιο των θεματικών ενοτήτων για την εδαφική συνοχή και την αστική ανάπτυξη. Η Μάλτα, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Σλοβενία και η Κύπρος εκτιμούν ότι η εφαρμογή στόχων αυτού του είδους πρέπει να παραμείνει αρμοδιότητα των κρατών μελών ενόψει των ιδιαιτεροτήτων και της ποικιλομορφίας των εδαφών.			
Δήλωση της Γερμανίας Από τα συμπεράσματα του Συμβουλίου του 2010 και μετά, η Γερμανία ήταν μεταξύ των κρατών μελών που καλούσαν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να καταλήξει στο 7ο περιβαλλοντικό πρόγραμμα δράσης (7ο ΠΔΠ). Επίσης η γερμανική αντιπροσωπία ήταν ανάμεσα σε εκείνες που πρότειναν διάφορες βελτιώσεις στο κείμενο και επέδειξαν μεγάλο βαθμό ευελιξίας σε όλο το ενδιάμεσο διάστημα. Ωστόσο, η Γερμανία είναι μεταξύ των κρατών μελών που διατηρούν την άποψη ότι η πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πλαισίου για την προστασία του εδάφους και την τροποποίηση της οδηγίας 2004/35/ΕΚ, όπως προτάθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή το 2006 δεν αποτελεί ανάλογο, επαρκές και μακρόπνοο μέσο για την προστασία του εδάφους σε επίπεδο ΕΕ. Εθνικές ή περιφερειακές προσεγγίσεις που αποσκοπούν στην προστασία του εδάφους ποικίλλουν σε μεγάλο βαθμό λόγω της εξαιρετικά διαφοροποιημένης μορφής της γεωργίας, της δασοκομίας και της χρήσης γης. Αν και σε διαφορετικό βαθμό, σε ολόκληρη την ΕΕ έχει ήδη επιτευχθεί πρόοδος για να εξασφαλιστεί η προστασία του εδάφους, συμπεριλαμβανομένου του εντοπισμού μολυσμένης περιοχής και της ανάπτυξης συστημάτων παρακολούθησης. Θα πρέπει να δοθεί έμφαση στην ενίσχυση των προσπάθειών αυτών μέσω της ανταλλαγής παραδειγμάτων βέλτιστων πρακτικών και της περαιτέρω ανάπτυξης κατευθυντήριων γραμμών, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη τις περιφερειακές διαφορές και την αρχή της επικουρικότητας.			

Δηλώσεις της Γαλλίας, της Μάλτας, των Κάτω Χωρών, της Αυστρίας και του Ηνωμένου Βασιλείου

Η Γαλλία, η Μάλτα, οι Κάτω Χώρες, η Αυστρία και το Ηνωμένο Βασίλειο συγκαταλέγονται στις αντιπροσωπίες που στηρίζουν το αποτέλεσμα των άτυπων τριμερών διαλόγων με θέμα το 7ο περιβαλλοντικό πρόγραμμα δράσης (7ο ΠΔΠ). Η Γαλλία, η Μάλτα, οι Κάτω Χώρες, η Αυστρία και το Ηνωμένο Βασίλειο ήταν επίσης μεταξύ των αντιπροσωπών που πρότειναν διάφορες βελτιώσεις στο κείμενο και επέδειξαν μεγάλο βαθμό ευελιξίας καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων. Στο πλαίσιο συμβιβασμού είμαστε σε θέση να στηρίξουμε τη διατύπωση του προτεινόμενου 7ου ΠΔΠ σε ό,τι αφορά την οδηγία-πλαίσιο για το έδαφος. Ωστόσο, η Γαλλία, η Μάλτα, οι Κάτω Χώρες, η Αυστρία και το Ηνωμένο Βασίλειο συγκαταλέγονται στις αντιπροσωπίες που διατηρούν επίσης την άποψη ότι η πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πλαισίου για την προστασία του εδάφους και την τροποποίηση της οδηγίας 2004/35/ΕΚ, όπως προτάθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή το 2006 δεν αποτελεί ανάλογο, επαρκές και μακρόπνοο μέσο για την προστασία του εδάφους σε επίπεδο ΕΕ. Εθνικές ή περιφερειακές προσεγγίσεις που αποσκοπούν στην προστασία του εδάφους ποικίλλουν σε μεγάλο βαθμό λόγω της εξαιρετικά διαφοροποιημένης μορφής της γεωργίας, της δασοκομίας και της χρήσης γης. Αν και σε διαφορετικό βαθμό, σε ολόκληρη την ΕΕ έχει ήδη επιτευχθεί πρόοδος για να εξασφαλιστεί η προστασία του εδάφους, συμπεριλαμβανομένου του εντοπισμού μολυσμένης περιοχής και της ανάπτυξης συστημάτων παρακολούθησης. Θα πρέπει να δοθεί έμφαση στην ενίσχυση των προσπάθειών αυτών μέσω της ανταλλαγής παραδειγμάτων βέλτιστων πρακτικών και της περαιτέρω ανάπτυξης κατευθυντήριων γραμμών, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη τις περιφερειακές διαφορές και τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας.

Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας και της Πολωνίας

Η Τσεχική Δημοκρατία, η Ουγγαρία και η Πολωνία δεν είναι σε θέση να ευθυγραμμιστούν με τη διατύπωση της παραγράφου 33 του παραρτήματος της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το γενικό πρόγραμμα δράσης της Ένωσης για το περιβάλλον για το 2020, το οποίο αφορά το πλαίσιο της Ένωσης για το κλίμα και την ενέργεια μετά το 2020, στην οποία αναφέρεται ότι «η ΕΕ πρέπει να παράσχει ένα σαφές νομικά δεσμευτικό πλαίσιο και στόχο (στόχους) για τις αναγκαίες μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επενδύσεις στη μείωση των εκπομπών, την ενεργειακή απόδοση και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας. Ως εκ τούτου, η Ένωση πρέπει να εξετάσει επιλογές πολιτικής για τη σταδιακή και οικονομικά συμφέρουσα μετάβαση σε μια οικονομία χαμηλών επιπέδων ανθρακούχων εκπομπών, λαμβάνοντας υπόψη τα ενδεικτικά ορόσημα που προβλέπονται στον χάρτη πορείας για τη μετάβαση σε μια οικονομία χαμηλών επιπέδων ανθρακούχων εκπομπών έως το 2050, που θα χρησιμεύσει ως βάση για περαιτέρω εργασίες. Η Πράσινη Βίβλος σχετικά με ένα πλαίσιο για τις πολιτικές που αφορούν το κλίμα και την ενέργεια με χρονικό ορίζοντα το έτος 2030¹ αποτελεί ένα σημαντικό βήμα προς αυτήν την κατεύθυνση.»

Σύμφωνα με την Τσεχική Δημοκρατία, την Ουγγαρία και την Πολωνία, η διατύπωση αυτή δεν συνάδει με την παράγραφο 4 των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2013, σύμφωνα με τα οποία το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο διατηρεί το δικαίωμα να συζητήσει και να αποφασίσει σχετικά με τις διαφορετικές επιλογές πολιτικής. Στα συμπεράσματα αναφέρεται σαφώς ότι «το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα συζητήσει τις επιλογές πολιτικής που σχετίζονται με προβλέψιμο πλαίσιο πολιτικής για το κλίμα και την ενέργεια πέραν του 2020, το Μάρτιο του 2014, αφού η Επιτροπή προτείνει πιο συγκεκριμένες προτάσεις»

Η Τσεχική Δημοκρατία, η Ουγγαρία και η Πολωνία αναγνωρίζουν τη σημασία του γενικού προγράμματος δράσης της Ένωσης για το περιβάλλον για το 2020, ωστόσο κανένας από τους στόχους προτεραιότητας που καθορίζονται στο πρόγραμμα δεν θα πρέπει να προδικάζει το αποτέλεσμα των εν εξελίξει και των μελλοντικών διαπραγματεύσεων για την ενεργειακή και κλιματική πολιτική της ΕΕ.

¹ COM (2013) 0169.

Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου Οι στόχοι προτεραιότητας καθορίζονται στο παρόν γενικό πρόγραμμα δράσης με την επιφύλαξη μελλοντικών διαπραγματεύσεων για τα μέτρα που είναι αναγκαία για την υλοποίηση των στόχων αυτών. Τυχόν νέα μέτρα ή τροποποιήσεις στα ισχύοντα νομικά πλαίσια θα πρέπει να εξεταστούν στο πλαίσιο της κατάλληλης σύνθεσης του Συμβουλίου και να εγκριθούν σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης.	
ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	
ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
2013/676/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, με την οποία επιτρέπεται στη Ρουμανία να συνεχίσει την εφαρμογή ειδικού μέτρου παρέκκλισης από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας ΕΕ L 316, 27.11.2013, σ. 31-32	15127/13
2013/677/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, που επιτρέπει στο Λουξεμβούργο να εφαρμόσει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 285 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ΕΕ L 316, 27.11.2013, σ. 33-34	15128/13
2013/678/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, που επιτρέπει στην Ιταλική Δημοκρατία να εξακολουθήσει να εφαρμόζει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 285 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ΕΕ L 316, 27.11.2013	15129/13
2013/679/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/441/ΕΚ που επιτρέπει στην Ιταλική Δημοκρατία να εφαρμόσει μέτρα κατά παρέκκλιση του άρθρου 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) και του άρθρου 168 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ΕΕ L 316, 27.11.2013, σ. 37-38	15130/13
2013/680/ΕΕ: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, με την οποία επιτρέπεται στο Βασίλειο της Δανίας και στο Βασίλειο της Σουηδίας να παρατείνουν την εφαρμογή ειδικού μέτρου παρέκκλισης από τα άρθρα 168, 169, 170 και 171 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ΕΕ L 316, 27.11.2013, σ. 39-40	15131/13

2013/681/EE: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/884/EK που επιτρέπει στο Ηνωμένο Βασίλειο να εξακολουθήσει να εφαρμόζει μέτρο κατά παρέκκλιση του άρθρου 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) και των άρθρων 168 και 169 της οδηγίας 2006/112/EK σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας EE L 316, 27.11.2013, σ. 41-42	15132/13
2013/671/EE: Απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γαλλικής Δημοκρατίας για την εφαρμογή, όσον αφορά την κοινότητα του Αγίου Βαρθολομαίου, της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τη φορολόγηση των αποταμιεύσεων και τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας EE L 313, 22.11.2013, σ. 1-2	15148/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ετήσια έκθεση της EUROJUST για το έτος 2012	14919/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη βελτίωση της παρακολούθησης της προσφοράς ναρκωτικών στην Ευρωπαϊκή Ένωση	15189/13
Απόφαση 2013/659/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/231/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά της Σομαλίας EE L 306, 16.11.2013, σ. 15-16	14078/13
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1153/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 147/2003 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα για τη Σομαλία EE L 306, 16.11.2013 σ. 1-2	14265/13 REV 1
Απόφαση 2013/661/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν EE L 306, 16.11.2013, σ. 18-20	15809/13
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1154/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν EE L 306, 16.11.2013, σ. 3-6	15811/13
Απόφαση 2013/660/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2012/389/ΚΕΠΠΑ για την αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρας της Αφρικής (EUCAP NESTOR) EE L 306, 16.11.2013, σ. 17	14634/13

2013/672/EE: Απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για τη σύναψη του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται επί δύο έτη στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας EE L 313, 22.11.2013, σ. 3	14581/13 REV 1
Δήλωση της Επιτροπής Η Επιτροπή εμμένει στη θέση της και ως εκ τούτου αντιτίθεται με την τροπολογία του Συμβουλίου για αντικατάσταση της νομικής βάσης του άρθρου 43 παράγραφος 2), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) με το άρθρο 43 (χωρίς αναφορά της παραγράφου) σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α). Επιπλέον, η Επιτροπή θεωρεί ότι το «άρθρο 43 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) πρέπει να χρησιμοποιούνται ως η ορθή νομική βάση σε περιπτώσεις διεθνών αλιευτικών συμφωνιών που συνάπτονται με την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, δεδομένου ότι το άρθρο 43 παράγραφος 2 ως ουσιαστική νομική βάση προβλέπει την απαίτηση έγκρισης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κατ' εφαρμογή της λειτουργικής νομικής βάσης που παρέχει το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α).	
Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τροποποιήσεις της συμφωνίας ίδρυσης της Γενικής Επιτροπής Αλιείας για τη Μεσόγειο (ΓΕΑΜ), του εσωτερικού κανονισμού της ΓΕΑΜ και των δημοσιονομικών κανονισμών της ΓΕΑΜ	13821/13 REV 1
Δήλωση της Επιτροπής Κατά την άποψη της Επιτροπής δεν είναι αναγκαίο να αναφέρεται ουσιαστική νομική βάση σε απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις.	
2013/720/EE: Απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου EE L 328, 7.12.2013, σ. 1	14161/13
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1270/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2013, σχετικά με την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου EE L 328, 7.12.2013, σ. 40-41	14164/1/13 REV 1

Δήλωση της Δανίας

Η Δανία τονίζει τη σημασία της συμβολής της ΕΕ στη διατήρηση των πόρων και την περιβαλλοντική βιωσιμότητα χάρη στην αλιεία αποκλειστικά επί των πλεοναζόντων πόρων και την αποφυγή υπεραλίευσης αποθεμάτων στο πλαίσιο των συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης. Η Δανία υπενθυμίζει τις διαπραγματευτικές οδηγίες που εκτίθενται στην απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 2012, με τις οποίες ανατίθεται στην Επιτροπή η εντολή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για ένα νέο πρωτόκολλο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με το Μαρόκο.

Κατά την άποψη της Δανίας, στο κείμενο του πρωτοκόλλου δεν είναι επαρκώς τεκμηριωμένο ότι εξασφαλίζεται βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων, ιδίως μάλιστα ότι η αλιεία πρέπει να γίνεται μόνο επί του πλεονάσματος. Έτσι, η βιώσιμη διαχείριση φαίνεται να εξαρτάται πλήρως από την αλιευτική διαχείριση στο Μαρόκο, τα μέτρα διαχείρισης σε περιφερειακό επίπεδο και τη συνεργασία μεταξύ ΕΕ και Μαρόκου.

Η Δανία τονίζει επίσης ότι η Ένωση οφείλει να προάγει το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών αρχών κατά τη συμμετοχή στη σύναψη διμερών συμφωνιών. Ωστόσο, στο πρωτόκολλο με το Μαρόκο, οι πτυχές αυτές δεν διατυπώνονται με την ίδια σαφήνεια που διαπιστώνεται σε άλλα αλιευτικά πρωτόκολλα στο πλαίσιο συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης.

Είναι επιτακτική ανάγκη να τηρηθεί το διεθνές δίκαιο και οι αλιευτικοί πόροι να αποβαίνουν σε όφελος του τοπικού πληθυσμού, συμπεριλαμβανομένης της δυτικής Σαχάρας. Κατά την άποψη της Δανίας, η συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εξαρτώνται από την απτή εφαρμογή του πρωτοκόλλου από τις μαροκινές αρχές.

Για τους λόγους αυτούς, η Δανία καταψηφίζει τις προτάσεις για την υπογραφή, τη σύναψη του νέου πρωτοκόλλου και την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων.

Δήλωση της Γερμανίας, της Αυστρίας και της Ιρλανδίας

Κατά την άποψη της Γερμανίας, της Αυστρίας και της Ιρλανδίας, οι προτάσεις για την ανανέωση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με το Βασίλειο του Μαρόκου περιλαμβάνουν στοιχεία τα οποία ανταποκρίνονται ικανοποιητικά στις ανησυχίες που είχαν προηγουμένως εκφραστεί.

Η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία αποδίδουν θεμελιώδη σημασία στο σεβασμό των δημοκρατικών αρχών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 2 του πρωτοκόλλου.

Καταρχήν η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία χαιρετίζουν την εισαγωγή διατάξεων στο πρωτόκολλο σχετικά με την υποχρέωση σχεδιασμού και υποβολής εκθέσεων ως προς την περιφερειακή κατανομή των πόρων, ιδίως όσον αφορά τα αναμενόμενα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη τους και τη γεωγραφική τους κατανομή.

Η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία ζητούν από την Επιτροπή να ενημερώνει το Συμβούλιο συνολικά και τακτικά για τα οφέλη που αποκομίζει ο πληθυσμός της Δυτικής Σαχάρας από τη συμφωνία. Πρέπει να διασφαλιστεί ότι ο πληθυσμός των Σαχραούι της Δυτικής Σαχάρας αποκομίζει ένα κατάλληλο μερίδιο, αντάξιο των συμφερόντων του, από τους οικονομικούς πόρους που απορρέουν από τη συμφωνία.

Η βιώσιμη χρήση των αλιευτικών αποθεμάτων αποτελεί ύψιστη προτεραιότητα για τη Γερμανία, την Αυστρία και την Ιρλανδία. Η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία ζητούν από την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι, όσον αφορά τη βιώσιμη διαχείριση, διεξάγονται τακτικά έλεγχοι των αποθεμάτων και των αλιευτικών δυνατοτήτων και ότι το Συμβούλιο ενημερώνεται για τα αποτελέσματα αυτών των ελέγχων αναλόγως.

Η υπογραφή του πρωτοκόλλου δεν θίγει την πάγια θέση της ΕΕ σχετικά με το καθεστώς της Δυτικής Σαχάρας. Βάσει των ανωτέρω και έχοντας υπόψη τις δυνατότητες που προσφέρει το άρθρο 8 του πρωτοκόλλου, η Γερμανία, η Αυστρία και η Ιρλανδία θεωρούν αποδεκτή την υπογραφή του πρωτοκόλλου.

Δήλωση της Ιρλανδίας Η Ιρλανδία διατύπωσε, μαζί με τη Γερμανία και την Αυστρία, χωριστή δήλωση που αφορά την απόφαση για την υπογραφή του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με το Βασίλειο του Μαρόκου. Στη δήλωση εκείνη τονίζεται η θεμελιώδης σημασία της τήρησης των δημοκρατικών αρχών και του σεβασμού των ανθρώπινων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της κατανομής των οικονομικών πόρων μεταξύ περιφερειών. Η Ιρλανδία διατηρεί τη συνολική θέση της σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου της Συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με το Βασίλειο του Μαρόκου.	
Δήλωση της Φινλανδίας Σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή και τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ των δύο μερών και με τον κανονισμό του Συμβουλίου για την κατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων, η Φινλανδία δεν μπορεί να υποστηρίξει τις αποφάσεις του Συμβουλίου και τον κανονισμό και απέχει της ψηφοφορίας. Σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος αυτοδιάθεσης, της διαρκούς κυριαρχίας επί των φυσικών πόρων και της προστασίας των ανθρώπινων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, η Φινλανδία τονίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα και η γνώμη του λαού της Δυτικής Σαχάρας. Τα οικονομικά οφέλη που απορρέουν από την εφαρμογή του πρωτοκόλλου θα πρέπει να αποβαίνουν προς όφελος της περιοχής της Δυτικής Σαχάρας. Η Φινλανδία θεωρεί ουσιώδες ζήτημα την παροχή ολοκληρωμένης και τακτικής ενημέρωσης των κρατών μελών της ΕΕ εκ μέρους της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του πρωτοκόλλου. Εν προκειμένω, ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στα οφέλη που αποκομίζονται από τα σχέδια αυτά στην περιοχή της Δυτικής Σαχάρας.	
Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ειδική έκθεση αριθ. 1/2013 του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο: «Υπήρξε η στήριξη της ΕΕ προς τη βιομηχανία τροφίμων αποτελεσματική και αποδοτική όσον αφορά την αύξηση της αξίας των γεωργικών προϊόντων;»	14885/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές της ΕΕ	15442/13
3273η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ) - Βρυξέλλες, 18 και 19 Νοεμβρίου 2013	
ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	
ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
2014/163/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 2013, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, αφετέρου, για συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας σχετικά με τις γενικές αρχές που διέπουν τη συμμετοχή του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας στα προγράμματα της Ένωσης ΕΕ L 89, 25.3.2014, σ. 6	15256/13

Απόφαση 2013/668/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 2013, σχετικά με την υποστήριξη των δραστηριοτήτων της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας στον τομέα της βιοασφάλειας και της βιοπροστασίας στο πλαίσιο της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής EE L 310, 20.11.2013	14635/13
Απόφαση 2014/71/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 2013, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Χιλής στις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης EE L 40, 11.2.2014, σ. 1	13734/13
2014/15/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 2013, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη συμμετοχή της Γεωργίας σε επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης EE L 14, 18.1.2014, σ. 1	14904/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την Τυνησία	16196/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Λιβύη	16192/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τις περιφερειακές επιπτώσεις της συριακής κρίσης	16194/13

3274η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ) - Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 2013**NΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ	ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΙ
Γενικός προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014 - Έγκριση του κοινού κειμένου της Επιτροπής Συνδιαλλαγής: Στοιχεία ανά γραμμή του προϋπολογισμού - Άλλα τμήματα	16106/13 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4 + ADD 5	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Κατά: ΔΑ, ΚΧ, ΣΔ, ΗΒ

Κοινή δήλωση σχετικά με τις πιστώσεις πληρωμών

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή υπενθυμίζουν την κοινή τους ευθύνη, όπως ορίζεται στο άρθρο 323 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) : «*το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή μεριμνούν ώστε να είναι διαθέσιμα τα αναγκαία δημοσιονομικά μέσα που επιτρέπουν στην Ένωση να πληροί τις νομικές της υποχρεώσεις έναντι τρίτων*».

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπενθυμίζουν την ανάγκη να εξασφαλιστεί, υπό το πρίσμα της εφαρμογής, η εύτακτη πρόοδος των πληρωμών ώστε να αποφευχθεί τυχόν ασυνήθης μετάθεση εκκρεμών υποχρεώσεων («RAL») στον προϋπολογισμό του 2015. Εν προκειμένω θα χρησιμοποιούν, κατά περίπτωση, τους διάφορους μηχανισμούς ευελιξίας που περιλαμβάνονται στον κανονισμό ΠΔΠ, μεταξύ άλλων στο άρθρο 13. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συμφωνούν να οριστεί το ύψος των πιστώσεων πληρωμών για το 2014 στο ποσό των 135 504 613 000 ευρώ. Καλούν την Επιτροπή να λάβει κάθε αναγκαίο μέτρο, βάσει των διατάξεων του σχεδίου κανονισμού ΠΔΠ και του δημοσιονομικού κανονισμού, για να καλυφθεί η εκ της Συνθήκης ευθύνη και, συγκεκριμένα, αφού εξετάσει τη δυνατότητα ανακατανομής των οικείων πιστώσεων, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τυχόν αναμενόμενη υστέρηση στην απορρόφηση των πιστώσεων (άρθρο 41 παράγραφος 2 του δημοσιονομικού κανονισμού), να ζητήσει πρόσθετες πιστώσεις πληρωμών σε διορθωτικό προϋπολογισμό αν οι πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στον προϋπολογισμό του 2014 δεν επαρκούν για την κάλυψη των δαπανών.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα λάβουν θέση ως προς κάθε σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού το συντομότερο δυνατόν ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε ανεπάρκεια των πιστώσεων πληρωμών. Επιπλέον, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αναλαμβάνουν να διεκπεραιώσουν ταχέως κάθε δυνατή μεταφορά πιστώσεων πληρωμών, μεταξύ άλλων μεταξύ τομέων του δημοσιονομικού πλαισίου, προκειμένου να αξιοποιήσουν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τις πιστώσεις πληρωμών που έχουν εγγραφεί στον προϋπολογισμό και να τις ευθυγραμμίσουν με τα πραγματικά δεδομένα της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και τις πραγματικές ανάγκες.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα παρακολουθούν ενεργά, καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, την πορεία της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του 2014, ιδίως στον υποτομέα 1β (Οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή) και όσον αφορά την αγροτική ανάπτυξη στον τομέα 2 (Βιώσιμη ανάπτυξη: Φυσικοί πόροι). Η εν λόγω παρακολούθηση θα γίνεται μέσω ειδικών διοργανικών συνεδριάσεων, κατ' εφαρμογή του σημείου 36 του παραρτήματος της Διοργανικής Συμφωνίας, ώστε να ελέγχεται η εκτέλεση των πληρωμών και η αναθεώρηση των προβλέψεων.

Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τις πιστώσεις πληρωμών

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή υπενθυμίζουν την ανάγκη συγκεκριμένης και μέγιστης ευελιξίας εντός του ΠΔΠ 2014-2020. Λόγω των μεταβολών των προτεινόμενων νομικών βάσεων που έχουν συμφωνηθεί από την νομοθετική αρχή θα υποστούν περαιτέρω πίεση τα ανώτατα όρια πληρωμών δυνάμει του ΠΔΠ 2014-2020. Στο πλαίσιο της οριστικοποίησης της νομοθετικής δέσμης για την πολιτική συνοχής 2014-2020 και λαμβάνοντας υπ' όψιν τον πιθανό αντίκτυπο της πρωτοβουλίας για τις ΜΜΕ, η Επιτροπή εξέδωσε δήλωση για τον αντίκτυπο, στις ανάγκες πληρωμών, της συμφωνίας που επετεύχθη όσον αφορά το αποθεματικό επίδοσης και τα επίπεδα προχρηματοδότησης. Ενώ ο συνολικός αντίκτυπος των αλλαγών αυτών στις πρόσθετες πιστώσεις πληρωμών στο ΠΔΠ 2014-2020 θεωρείται ότι παραμένει περιορισμένος, η Επιτροπή δήλωσε ότι η διαχείριση των ετήσιων διακυμάνσεων στο συνολικό επίπεδο των πληρωμών θα γίνει με τη χρήση του συνολικού περιθωρίου πληρωμών. Η Επιτροπή έχει επίσης τη δυνατότητα, εφόσον χρειαστεί, να χρησιμοποιήσει το μέσο ευελιξίας και το αποθεματικό για απρόβλεπτα που συμφωνήθηκαν στο σχέδιο κανονισμού ΠΔΠ.

Η Επιτροπή προτίθεται επομένως να προτείνει διορθωτικά μέτρα υπό το πρίσμα της εφαρμογής, χρησιμοποιώντας, στον απαιτούμενο βαθμό, όλα τα εργαλεία που προσφέρει το ΠΔΠ. Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια του 2014 η Επιτροπή μπορεί να υποχρεωθεί να προτείνει χρησιμοποίηση του αποθεματικού για απρόβλεπτα, σύμφωνα με το άρθρο 13 του σχεδίου κανονισμού ΠΔΠ.

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με τις πιστώσεις πληρωμών

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι τα ειδικά μέσα μπορούν να ενεργοποιηθούν μόνον για την αντιμετώπιση πραγματικά απρόβλεπτων περιστάσεων. Υπενθυμίζει ότι το περιθώριο για απρόβλεπτες ανάγκες δεν μπορεί να οδηγήσει στην υπέρβαση του συνολικού ανώτατου ορίου των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών.

Όσον αφορά άλλα ειδικά μέσα, το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 του σχεδίου κανονισμού ΠΔΠ ορίζει ότι οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων μπορούν να εγγραφούν στον προϋπολογισμό επιπλέον των ανώτατων ορίων των σχετικών τομέων.

Κοινή δήλωση σχετικά με τους αποκεντρωμένους οργανισμούς της ΕΕ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή υπενθυμίζουν τη σημασία της προοδευτικής μείωσης του επιπέδου στελέχωσης όλων των θεσμικών οργάνων και οργανισμών της ΕΕ κατά 5 % εντός διαστήματος πέντε ετών, όπως συμφωνήθηκε στο σημείο 23 του σχεδίου διοργανικής συμφωνίας για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δεσμεύονται να συνεχίσουν προοδευτικά την προαναφερόμενη κατά 5% μείωση του προσωπικού για το διάστημα 2013-2017 με ταυτόχρονη έμφαση στην εύρυθμη λειτουργία των οργανισμών ούτως ώστε να είναι σε θέση να εκτελούν τα καθήκοντα που τους έχουν ανατεθεί από τη νομοθετική αρχή. Εν προκειμένω θεωρούν ότι ίσως χρειαστούν περαιτέρω μέτρα, συμπεριλαμβανομένων διαρθρωτικών, για την επίτευξη αυτής της μείωσης για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα συνεχίσει να αξιολογεί τις δυνατότητες συγχώνευσης και/ή εκκαθάρισης ορισμένων από τους υπάρχοντες οργανισμούς και/ή άλλους τρόπους επίτευξης συνεργιών.

Κατόπιν των εργασιών της διοργανικής ομάδας εργασίας, οι οποίες κατέληξαν στην κοινή προσέγγιση για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς που συμφωνήθηκε τον Ιούλιο του 2012, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν ότι απαιτείται στενότερη και σταθερότερη παρακολούθηση της ανάπτυξης των αποκεντρωμένων οργανισμών ώστε να εξασφαλιστεί συνεκτική προσέγγιση. Με την επιφύλαξη των αντίστοιχων εξουσιών τους, συμφωνούν να συγκροτήσουν ειδική διοργανική ομάδα εργασίας η οποία θα έχει ως έργο να προσδιορίσει σαφή πορεία ανάπτυξης για τους οργανισμούς, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων. Η ομάδα θα πρέπει να συζητήσει συγκεκριμένα:

- την αξιολόγηση των πινάκων προσωπικού ανάλογα με κάθε περίπτωση,
- τρόπους παροχής επαρκών πιστώσεων και προσωπικού για την εκτέλεση πρόσθετων καθηκόντων τα οποία ανατίθενται σε επιμέρους οργανισμούς από την νομοθετική αρχή,
- ρυθμίσεις για τους οργανισμούς που χρηματοδοτούνται εν όλω ή εν μέρει με τη χρέωση τελών,
- διοικητική δομή των οργανισμών, πρότυπα χρηματοδότησης, ρυθμίσεις για έσοδα με ειδικό προορισμό,
- εκ νέου αξιολόγηση των αναγκών, ενδεχόμενες περιπτώσεις συγχωνεύσεων /κλεισίματος, μεταβίβαση καθηκόντων στην Επιτροπή.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα λάβουν δεόντως υπ' όψιν τα αποτελέσματα στα οποία θα καταλήξει η διοργανική ομάδα κατά τις εργασίες τους ως νομοθετική και αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή.

Κοινή δήλωση σχετικά με τον τομέα 5 και τις προσαρμογές των αποδοχών

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συμφωνούν ότι εν αναμονή της εκδίκασης των υποθέσεων που εκκρεμούν ενώπιον του Δικαστηρίου της ΕΕ, οι πιστώσεις που συνδέονται με τις προτεινόμενες προσαρμογές των αποδοχών της τάξης του 1.7 % για το 2011 και του 1.7 % για το 2012 δεν θα περιληφθούν σε αυτό το στάδιο στον προϋπολογισμό του 2014.

Αν το Δικαστήριο εκδώσει απόφαση υπέρ της Επιτροπής, τότε αυτή θα υποβάλει σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού το 2014 προκειμένου να καλυφθούν οι προτεινόμενες προσαρμογές των αποδοχών, για όλους τους τομείς. Σε αυτή την περίπτωση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δεσμεύονται να ενεργήσουν ταχέως σύμφωνα με το οικείο σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού.

Κοινή δήλωση σχετικά με τους Ειδικούς Εντεταλμένους της ΕΕ Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συμφωνούν να εξετάσουν τη μεταφορά πιστώσεων για τους Ειδικούς Εντεταλμένους της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τον προϋπολογισμό της Επιτροπής (τμήμα ΙΙΙ) στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (τμήμα Χ) στο πλαίσιο της διαδικασίας προϋπολογισμού του 2015.			
Τροποποιημένο σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 9 στον γενικό προϋπολογισμό για το οικονομικό έτος 2013	16107/13	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Κατά: ΔΑ, ΚΧ, ΣΔ, ΗΒ
ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ			
ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ		
2014/94/ΕΕ: Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, σχετικά με την κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας ΕΕ L 48, 19.2.2014, σ. 8	16108/14		
2013/692/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, για την έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων (ΑΚΟ) στη Σλοβακία ΕΕ L 319, 29.11.2013, σ. 7	15520/13		
Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, σχετικά με προσθήκη στο Μνημόνιο Συμφωνίας μεταξύ του Προέδρου του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ελβετικού Ομοσπονδιακού Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 2006 (Χρηματοδοτική συνεισφορά της Ελβετίας υπέρ της Κροατίας)	15581/13		
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίτζελ, καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας ΕΕ L 315, 26.11.2013, σ. 2-26	15382/13		
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1181/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό του ποσοστού αναπροσαρμογής των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά το ημερολογιακό έτος 2013 και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 964/2013 της Επιτροπής ΕΕ L 313, 22.11.2013, σ. 13-14	15397/13 Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Κατά: ΕΛ, ΙΤ, ΚΥ, ΛΕ, ΠΑ και ΠΡ		

Δήλωση της Επιτροπής

Μετά την έγκριση από την Επιτροπή, στις 16 Οκτωβρίου, της πρότασης κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό του ποσοστού αναπροσαρμογής των άμεσων ενισχύσεων για το ημερολογιακό έτος 2013, το Συμβούλιο είναι της άποψης ότι η πρόταση της Επιτροπής θα μπορούσε να εκδοθεί βάσει του άρθρου 43 παράγραφος 3) της ΣΛΕΕ και όχι βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 5) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, που θεωρείται ότι αποτελεί «παράγωγη» νομική βάση.

Η Επιτροπή δηλώνει ότι θεωρεί ότι η χρήση του άρθρου 43 παράγραφος 3) για τον καθορισμό του ποσοστού αναπροσαρμογής των άμεσων ενισχύσεων όσον αφορά το ημερολογιακό έτος 2013 δεν αποτελεί προηγούμενο για το μέλλον. Όπως προβλέπεται στον μελλοντικό οριζόντιο κανονισμό, το άρθρο 43 παράγραφος 2) της ΣΛΕΕ θα αποτελεί τη νομική βάση για τον καθορισμό του ποσοστού της μείωσης άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο του μηχανισμού δημοσιονομικής πειθαρχίας, ενώ πιθανές προσαρμογές του εν λόγω ποσοστού πριν από την 1η Δεκεμβρίου θα καθοριστούν από την Επιτροπή.

Δήλωση της Λετονίας σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία το 2013

Η Λετονία απέχει κατά την ψηφοφορία σχετικά με τον καθορισμό του ποσοστού αναπροσαρμογής των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά το ημερολογιακό έτος 2013. Η Λετονία πιστεύει ακράδαντα ότι το ποσοστό διόρθωσης της δημοσιονομικής πειθαρχίας που εφαρμόζεται στα ποσά άμεσων ενισχύσεων για το 2013 θα πρέπει να είναι στο επίπεδο των 5000 ευρώ, συνεπώς να ισχύουν για τους γεωργούς εκείνους που λαμβάνουν περισσότερα από 5000 ευρώ.

Δήλωση της Πολωνίας σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία το 2013

Κατά τις συζητήσεις στο πλαίσιο της συνόδου του Συμβουλίου «Γεωργία και Αλιεία», η Πολωνία επέμεινε ότι το όριο απαλλαγής των παραληπτών άμεσων ενισχύσεων από τον μηχανισμό δημοσιονομικής πειθαρχίας πρέπει να διατηρηθεί στα 5000 ευρώ.

Έχοντας υπόψη τη δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής² της 30ής Ιουνίου 2003 και την αρχική της πρόταση³ της 25ης Μαρτίου 2013, καθώς και τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁴ της 12ης Ιουνίου 2013 και την κατανομή των ψήφων στο Συμβούλιο, η Πολωνία είναι της γνώμης ότι οι διατάξεις του κανονισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής⁵ της 9ης Οκτωβρίου 2013 είναι δύσκολο να γίνουν κατανοητές ή αποδεκτές από πολιτική άποψη. Εάν το κατώφλι μειωθεί από 5 000 σε 2 000 ευρώ, άλλο ένα εκατομμύριο γεωργοί της ΕΕ, οι περισσότεροι δε από τα λιγότερο εύπορα κράτη μέλη, θα υποστούν μείωση των άμεσων ενισχύσεών τους.

Η Πολωνία είναι της γνώμης ότι θα ήταν εύλογο να εφαρμοσθεί δημοσιονομική πειθαρχία στην ίδια ομάδα γεωργών που επηρεάζεται από τη διαφοροποίηση, ιδίως διότι η δημοσιονομική πειθαρχία θα πρέπει να είναι μεμονωμένο γεγονός από την άποψη των οικονομικών συνεπειών για τους εν λόγω γεωργούς.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη Βαλτική Θάλασσα

EE L 313, 22.11.2013, σ. 4-12

15169/13

Όλα τα κράτη μέλη υπέρ

² Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του μηχανισμού δημοσιονομικής πειθαρχίας – Παράρτημα IV του εγγρ. 10961/03 της 30ής Ιουνίου 2003.

³ Πρόταση της Επιτροπής, COM(2013) 159, 25 Μαρτίου 2013.

⁴ Νομοθετικό ψήφισμα του ΕΚ της 12ης Ιουνίου 2013.

⁵ Εκτελεστικός κανονισμός της Επιτροπής (ΕΕ) αριθ. 964/2013 της 9ης Οκτωβρίου 2013.

Δήλωση των ΓΕ, ΔΑ, ΦΙ, ΕΣ, ΛΕ, ΛΙ, ΣΔ, ΠΛ σχετικά με τη χωματίδα στις υποδιαιρέσεις 22-32 <u>Τα ανωτέρω κράτη μέλη</u> δεσμεύονται να λάβουν κάθε αναγκαίο μέτρο ώστε να εξασφαλίσουν μεγαλύτερη ακρίβεια στον υπολογισμό των αλιευμάτων αυτού του αποθέματος και την απόλυτη τήρηση της υποχρέωσης λεπτομερούς καταγραφής όλων των σχετικών με τις απορρίψεις χωματίδας στοιχείων.	
Δήλωση των ΓΕ, ΔΑ, ΦΙ, ΕΣ, ΛΕ, ΛΙ, ΣΔ, ΠΛ σχετικά με τον σολομό στον Κόλπο της Φινλανδίας <u>Τα ανωτέρω κράτη μέλη</u> δεσμεύονται πλήρως για τα μέτρα που απαιτούνται για τη διατήρηση των αποθεμάτων άγριου σολομού στον Κόλπο της Φινλανδίας. Ειδικότερα, η ΕΣ θα συνεχίσει τα αυστηρά και στοχοθετημένα της μέτρα διαχείρισης στα παράκτια ύδατα, καθώς και στους ποταμούς με σολομούς και σε άλλες εξόδους, όπως για παράδειγμα την κατασκευή και συντήρηση περασμάτων για τα ψάρια, την αποκατάσταση οικοτόπων, δραστηριότητες ανανέωσης των αποθεμάτων και μέτρα προστασίας για τη στήριξη των αποθεμάτων άγριου σολομού μέσω των μεταναστευτικών διαδρομών που ακολουθούν, σύμφωνα με τις συστάσεις του ICES. Η ΦΙ θα συνεχίσει τις αντισταθμιστικές απελευθερώσεις σολομών που έχουν μαρκαριστεί και θα διατηρήσει την αλιεία με δίχτυα-παγίδες στα παράκτια ύδατα της Φινλανδίας που στοχεύει σολομούς προερχόμενους από τέτοιες απελευθερώσεις. Η ΦΙ θα ξεκινήσει επίσης τον σχεδιασμό πιθανής κατασκευής περάσματος ιχθύων στον ποταμό Kymijoki ώστε να βοηθηθεί η φυσική αναπαραγωγή του εισαχθέντος αποθέματος σολομού του Νέβα.	
Δήλωση των ΓΕ, ΔΑ, ΦΙ, ΕΣ, ΛΕ, ΛΙ, ΣΔ, ΠΛ σχετικά με τη σαρδελόρεγγα στις υποδιαιρέσεις 22-32 <u>Τα ανωτέρω κράτη μέλη</u> συμφωνούν ότι η αλιεία θα φθάσει στα επίπεδα της μέγιστης βιώσιμης απόδοσης (ΜΒΑ) έως το 2015 για τα πελαγικά αποθέματα στη Βαλτική Θάλασσα. Εφαρμόζοντας μια σταδιακή προσέγγιση στη μετατόπιση προς τα επίπεδα της ΜΒΑ κατά τον καθορισμό των ΤΑC για τη σαρδελόρεγγα το 2014, τα κράτη μέλη έχουν επίγνωση του γεγονότος ότι οι περαιτέρω προσαρμογές των επιπέδων των ΤΑC θα πρέπει να τηρηθούν απαρέγκλιτα το 2015 έτσι ώστε να επιτευχθεί ο ανωτέρω στόχος.	
Δήλωση των ΓΕ, ΔΑ, ΦΙ, ΕΣ, ΛΕ, ΛΙ, ΣΔ, ΠΛ σχετικά με μέτρα για την αποκατάσταση των εξασθενημένων αποθεμάτων σολομού <u>Τα ανωτέρω κράτη μέλη</u> και η Επιτροπή συμφωνούν ότι τα εξασθενημένα αποθέματα σολομού χρειάζονται στοχοθετημένα μέτρα που θα συνδράμουν στην αποκατάστασή τους. Βασιζόμενα σε πρωτοβουλία της Φινλανδίας και της Σουηδίας, τα ανωτέρω κράτη μέλη θα εξετάσουν δυνατότητες για στοχοθετημένα μέτρα διαχείρισης των αλιευμάτων που θα περιλαμβάνουν τα θαλάσσια και τα εσωτερικά ύδατα και θα ελέγχουν τις προσπάθειες υπέρ για την αποκατάσταση των εξασθενημένων αποθεμάτων σολομού. Τα ανωτέρω κράτη μέλη θα εξετάσουν μέτρα αυτού του είδους κατά την προετοιμασία της έγκρισης των ΤΑC σολομού για το 2015 στην κύρια λεκάνη και τον Βοθνικό Κόλπο.	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1182/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 754/2009, (ΕΕ) αριθ. 1262/2012, (ΕΕ) αριθ. 39/2013 και (ΕΕ) αριθ. 40/2013 όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές δυνατότητες ΕΕ L 313, 22.11.2013, σ. 15-29	16109/13 Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Αποχή: ΠΛ

Δήλωση του Συμβουλίου Το Συμβούλιο αναγνωρίζει την ανάγκη περαιτέρω συζητήσεων σχετικά με την καλύτερη εφαρμογή των δυνατοτήτων ευελιξίας που προκύπτει από τις διαβουλεύσεις με τα παράκτια κράτη. Εν προκειμένω, θα ληφθεί υπόψη η εμπειρία που αποκτήθηκε μέχρι σήμερα και η εμπειρία από την εφαρμογή του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού, καθώς και η αλληλεπίδρασή του με τους υπάρχοντες κανόνες σχετικά με την ευελιξία.	
Δήλωση της Πολωνίας Η Πολωνία ευχαριστεί την Προεδρία για τη συμβολή της στην εξεύρεση λύσης σε ένα σημαντικό τεχνικό πρόβλημα όσον αφορά την από έτος σε έτος ευελιξία, το οποίο οφείλεται σε μεταβαλλόμενες ερμηνείες του άρθρου 7 του κανονισμού του 2012 για τις εξωτερικές αλιευτικές δυνατότητες. Με λύπη μας ωστόσο παρατηρούμε ότι η προτεινόμενη λύση δεν προσδιορίζει τον τρόπο χειρισμού των ανταλλασσόμενων ποσοστώσεων κατά την μελλοντική εφαρμογή του νέου άρθρου 6α από την Επιτροπή. Δεδομένων των ανωτέρω, η Πολωνία δεν μπορεί να την υποστηρίξει και απέχει από την ψηφοφορία.	
Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 6α Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για το γεγονός ότι το Συμβούλιο επέλεξε να επανεισαγάγει στο άρθρο 6α ειδικό μηχανισμό ευελιξίας για επτά πελαγικά αποθέματα υπό κοινή με τη Νορβηγία εκμετάλλευση, τροποποιώντας τον κανονισμό για τις διεθνείς αλιευτικές δυνατότητες για το 2013 (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013). Η Επιτροπή εφιστά την προσοχή του Συμβουλίου στο γεγονός ότι θα πρέπει να αναζητηθεί μια σταθερότερη λύση που να προβλέπει έναν τέτοιο μηχανισμό. Η Επιτροπή εφιστά επίσης την προσοχή του Συμβουλίου στους κινδύνους που ενέχει η πρακτική εφαρμογή του μηχανισμού ευελιξίας που περιγράφεται στο άρθρο 6α, την οποία θα επωμισθούν τα κράτη μέλη που θα επιλέξουν να κάνουν χρήση αυτού του άρθρου. Η εφαρμογή του άρθρου 6α δεν θα πρέπει επ' ουδενί να οδηγεί σε αδικαιολόγητες αυξήσεις των ποσοστώσεων, και ειδικότερα σε ό,τι αφορά τις μεταφορές.	
Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/344/ΕΕ για τη χορήγηση ενωσιακής χρηματοδοτικής ενίσχυσης στην Πορτογαλία	15373/13 + COR 1 + COR 2 + COR 3
Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου για την έγκριση της ενημέρωσης του προγράμματος μακροοικονομικής προσαρμογής της Πορτογαλίας	15787/13

3275η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΠΑΙΔΕΙΑ, ΝΕΟΛΑΙΑ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ) - Βρυξέλλες, 25 και 26 Νοεμβρίου 2013

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ	ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΙ
Απόφαση 2013/755/ΕΕ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2013, για τη σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Ένωση («απόφαση για τη σύνδεση ΥΧΕ-ΕΕ») ΕΕ L 344, 19.12.2013, σ. 1-118	14907/13	Ομοφωνία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ

Δήλωση της Επιτροπής

Η Επιτροπή εκφράζει τη λύπη της για την έλλειψη συμφωνίας στο Συμβούλιο όσον αφορά την ενσωμάτωση του προτεινόμενου άρθρου 47 σχετικά με τη διαχείριση διοικητικών σφαλμάτων στην απόφαση του Συμβουλίου.

Το άρθρο αυτό έχει ως στόχο να επιβεβαιώσει ρητά στην απόφαση ότι σε περίπτωση σφάλματος από τις αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ κατά την έκδοση των πιστοποιητικών, καθώς και στις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, και εάν το σφάλμα αυτό έχει ως αποτέλεσμα απώλειες που επηρεάζουν τους εισαγωγικούς δασμούς της Ένωσης, το κράτος μέλος το οποίο διατηρεί ιδιαίτερες σχέσεις με την ΥΧΕ που διέπραξε το σφάλμα, αποδίδει το απολεσθέν ποσό στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η δημοσιονομική επιβάρυνση που οφείλεται στην απώλεια αυτών των πόρων δεν πρέπει να επιβαρύνει τον προϋπολογισμό της Ένωσης και, συνεπώς, όλων των λοιπών κρατών μελών.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις Συνθήκες. Μία από τις υποχρεώσεις αυτές αφορά το άρθρο 29 της ΣΛΕΕ, το οποίο ορίζει ότι θα πρέπει να εισπράττονται οι οφειλόμενοι τελωνειακοί δασμοί. Η άρνηση κράτους μέλους να αντισταθμίσει την απώλεια πόρων που έχουν καταβληθεί και διατίθενται, εμποδίζει την εύρυθμη λειτουργία του συστήματος των ιδίων πόρων της Ένωσης, διακόπτοντας έτσι την δημοσιονομική ισορροπία της Ένωσης. Τα κράτη μέλη πρέπει να προστατεύουν τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης και να αναλαμβάνουν την οικονομική ευθύνη που απορρέει από την ιδιαίτερη σχέση τους με τις ΥΧΕ τους που απαριθμούνται στο παράρτημα II της ΣΛΕΕ.

Μολονότι το προτεινόμενο άρθρο δεν θα περιληφθεί συνεπώς στην απόφαση, η Επιτροπή θεωρεί ότι το περιεχόμενό του συμφωνεί με τις ήδη υφιστάμενες υποχρεώσεις των κρατών μελών που απορρέουν από τις Συνθήκες. Η Επιτροπή εφαρμόζει τη νομική αυτή προσέγγιση σε τρέχουσες περιπτώσεις απωλειών σε περίπτωση σφαλμάτων από τις αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ και θα εφαρμόζει σε μελλοντικές υποθέσεις.

Δήλωση της Δανίας

Η Δανία, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο σημειώνουν τις προτάσεις που υπέβαλε η Επιτροπή για άρθρο σχετικά με τη διαχείριση των διοικητικών σφαλμάτων που πρέπει να περιλαμβάνεται στην απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Η Επιτροπή είχε προτείνει ότι το κράτος μέλος με το οποίο διατηρεί ιδιαίτερες σχέσεις μια ΥΧΕ που διέπραξε το σφάλμα, αποδίδει το απολεσθέν ποσό στον προϋπολογισμό της Ένωσης. Η πρόταση αυτή δεν περιελήφθη στην απόφαση λόγω έλλειψης συμφωνίας στο Συμβούλιο. Η Δανία, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο επιθυμούν να τονίσουν ότι το κράτος μέλος με το οποίο μια ΥΧΕ διατηρεί ιδιαίτερες σχέσεις δεν υπέχει καμία γενική νομική υποχρέωση να αποδώσει το απολεσθέν ποσό στον προϋπολογισμό της Ένωσης για απώλειες λόγω δράσεων για τις οποίες η σχετική ΥΧΕ διαθέτει αυτόνομες εξουσίες.

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας για ένα μη στρατιωτικό Παγκόσμιο Δορυφορικό Σύστημα Πλοήγησης (GNSS) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου	15717/13
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό της θέσης που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη δέκατη όγδοη τακτική σύνοδο των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης της Βαρκελώνης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και της παράκτιας ζώνης της Μεσογείου, όσον αφορά την πρόταση τροποποίησης των παραρτημάτων II και III του πρωτοκόλλου για τις περιοχές ειδικής προστασίας και τη βιοποικιλότητα στη Μεσόγειο και όσον αφορά την πρόταση έγκρισης περιφερειακού σχεδίου δράσης για τα θαλάσσια απορρίμματα	15987/1/13 REV 1
Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την Κοινή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας	16531/13
Απόφαση 2013/698/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2013, για την υποστήριξη της δημιουργίας παγκόσμιου μηχανισμού αναφοράς για παράνομα φορητά όπλα και ελαφρύ οπλισμό, και για άλλα παράνομα συμβατικά όπλα και πυρομαχικά προκειμένου να μειωθεί ο σχετικός κίνδυνος λαθρεμπορίου EE L 320, 30.11.2013, σ. 34-42	14877/13
Απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που πρέπει να καταβάλουν τα κράτη μέλη για τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένων του ανώτατου ορίου για το 2015, του ποσού για το 2014 και της πρώτης δόσης για το 2014	15699/13
2013/695/ΕΕ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2013, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων EE L 320, 30.11.2013, σ. 7	15553/13

Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την αποτελεσματική ηγεσία στα εκπαιδευτικά ιδρύματα	15587/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την παγκόσμια διάσταση της ευρωπαϊκής τριτοβάθμιας εκπαίδευσης	15117/1/13 REV 1
Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ενίσχυση της κοινωνικής ενσωμάτωσης των νέων που βρίσκονται εκτός απασχόλησης, εκπαίδευσης ή κατάρτισης	15770/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με την ελευθερία και την πολυφωνία στα μέσα επικοινωνίας στο ψηφιακό περιβάλλον	15774/13
Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την προώθηση της σωματικής δραστηριότητας για τη βελτίωση της υγείας σε όλους τους τομείς	15575/13
Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τη συμβολή του αθλητισμού στην οικονομία της ΕΕ και ιδίως στην αντιμετώπιση της ανεργίας των νέων και της κοινωνικής ένταξης	15757/13 15757/13 COR 1
Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 26 Νοεμβρίου 2013	
ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	
ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
Απόφαση 2013/685/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν ΕΕ L 316, 27.11.2013, σ. 46-49	16163/13
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1203/2013 του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2013, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν ΕΕ L 316, 27.11.2013, σ. 1-5	16164/13